Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Capolago Flyers	JNR
CLUB 2	MJ Biel-Bienne	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Capolago	Date / Datum / Date / Data	24.04.2021
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNO11		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	1

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	219388	PIAZZOLI Giorgio	
Official scorer / Marqueur	220841	COREGGIOLI Paolo	
Referee 1 / Arbitre 1	203301	GUIDI Daniele	
Referee 2 / Arbitre 2	30589	WERNLI Ivan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Biel-Bienne

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Capolago Flyers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
28	C	ORTELLI Giovanni				214229
69	A	MAFFIA Sergio				214233
90	G	PIAZZOLI Matteo	X	X	X	216084
	G					
88		BRAGA Davide				216604
87		BIANCHI Giovanni				217204
5		MANNAÏ Sofian				213201
30		SGRAZZUTTI Noè				219358
8		COREGGIOLI Kevin				220425
19		CRIVELLI Gabriel				213276
6		COLOMBI Daniele				221464
14		CAMBRIA Daniele				214232

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: FONTANA Michele — Signature — 98238

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
31:17	19	28	1				
43:44	14	88	2				

TOTAL: 2

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
01:00	14	2	00:00	03:00	G1
04:42	14	2	00:00	06:42	A
25:39	19	2	00:00	27:39	H
25:57	14	2	00:00	27:57	B1
34:22	14	2	00:00	35:38	B1
49:40	87	2	00:00	51:22	J1
55:49	30	2	00:00	56:00	I

TOTAL: 14 min

2 MJ Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
87	C	WITTICH Yanis				213325
6	A	BOLDINI Lucien				214335
98	G	DOMENICONI Noah	X	X	X	217315
20	G	HOSTETTLER Chris				215527
28		TUNDO Stefano				216838
8		ORIENTAL Kellian				212200
90		PINTO Diego				215529
72		PERROT Leon				215522
10		SONDEREGGER Loris				216069
68		MOLL Arnaud				221010
79		SCHLEPPI Loïc				221405
32		VUILLEUMIER Yvo				216749
12		DOMENICONI Cloé				218036
18		AMIGO DEL VALLE Yanick				213105
88		GSCHWIND Yanis				216846

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: CATTIN Yves — Signature — 201556

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:46	90		1				
22:31	88	32	2				
28:43	18		3				
35:38	72		4				
48:48	18	28	5				
51:22	10	28	6				
55:19	28	6	7				
56:00	10	72	8				

TOTAL: 8

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
00:52	87	2	00:00	02:52	I
03:43	28	2	00:00	05:43	H
25:57	28	2	00:00	27:57	B1
29:55	90	2	00:00	31:17	S1
33:14	28	2	00:00	35:14	I
43:17	10	2	00:00	43:44	J1
43:44	10	2	00:00	45:44	V2

TOTAL: 14 min